

Neva normes de atuazion per la mendranza ladina, mochena e cimbra

Il Consiglio dei Ministri ha approvato lo scorso 8 febbraio le nuove norme di attuazione proposte dall'assessore regionale alle Minoranze Linguistiche, Giuseppe Detomas a favore delle minoranze linguistiche del Trentino e più specificatamente per la minoranza ladina di Fassa: si tratta di provvedimenti innovativi che chiarificano le modalità di assunzione nelle scuole, l'utilizzo della lingua di minoranza per l'insegnamento, mirando nel contempo a promuovere corsi formativi dedicati ai docenti che operano presso le realtà minoritarie della Provincia.

L Consei di Ministres à aproà en jebia ai 8 de firé neva normes de atuazion proponetes da Beppe

Detomas: prezedenza per chi che à l'ejam de cognoscenza del lengaz ladin ence te la scolines, oblianza de l'ensegnament per chi che se n emprevèl e stabilisazion de l'auta formazion. La normes de atuazion per la Region Trentin Sudtirol muda l decret legislativo 592/93 e revèrda la scoles di raions olache vegn rejonà ladin, mochen e cimbro. L' argument, l'prum metù a l'orden del dì te la abineda del esecutif statal, era stat portà dant da la Comiscion di 12 su proponeta de l'assessor regionèl a la mendranzes linguistiches Bepe Detomas e apontin l raprezentant ladin tel Consei provinzièl e regionèl é stat envià a Roma per l'ocajion per tor pèrt ai lurieres tel Palaz Chigi.

Beppe Detomas à palesà sia sodesfazion per l'aproazion da pèrt del Consei di Ministres, de chesta normes che met al luster la modalitèdes de assunzion di ensegnanc e la doura del ladin te la scoles de Fascia, e che porta inant i percorsc formatives per i dozenc che enseгна ti lengac de mendranza. Chisc provedimenc vegn fora da segnalazions che rua da la scoles, olache de spes i ensegnanc à auzà l besegn de na formazion per miorèr la cognoscenza e la preparazion didatica ti lengac de mendranza. La costion é stata tutta dant più outes ence da la Conferenza de la mendranzes e per chesl' é stat envià via l nef projet dal inom "Antropolad" con la Universitàdes de Trent e

Busan, la Scola ladina e i enc del teritorie. La gran valuta de la formazion à spent Detomas a domanèr che la vegne perveduda da na norma de atuazion, per ge arseguèr de jir inant, e l' é stat tout l'ocajion per meter sun papier ence l prinzip de la prezedenza te la scolines, con la resserva di pos per chi che à l' atestat de cognoscenza del ladin, descheche l' éjà pervedù te duc i pos de lurier publich. La neva normes de atuazion les à valor substituzionèl e les costituesc n auter tassell de chel corpus normatif che veit i Ladins de Fascia desche n model de referiment per duta la mendranzes de la Tèlia e ence de l' Europa.

m.d.

CIMBRO

An prodjèkt auz zo richta maurn un ekkharn vo dar Prach

di Luca Zotti

È stato approvato e finanziato il progetto per la sistemazione dei campi terrazzati della Prach. Uno dei più bei angoli di paesaggio dell'Alpe Cimbra ritroverà presto l'antico splendore di quando tutta quest'area era coltivata e curata dalla popolazione locale. Diversi sono gli obiettivi dell'iniziativa: oltre ad una pulizia generale di questi spazi ora riconquistati dalla vegetazione naturale, e alla sistemazione dei muri a secco che sorreggono i terrazzamenti, il progetto prevede anche il reinserimento delle colture tradizionali di un tempo per realizzare così un grande giardino botanico della montagna.

A guata naüga vor ünsar pèrge un vor ünsarne burtzan: an prodjekt vürgitrakh von Kamou vo Lusérn hatt in dise tang givuntet di hilfe vodar Provintz vo Tria auz zo richta un vorpezzra di fanétschan vodar Prach. 'Z staigele bo da von Kastelé trakh durch aft di Prach, zuar di Huntschlur, un nidar pa' Tschingela fin in tal iz ummandar von pestn von pèrge vo Lusérn: allar in di sunn, tortimitt grümman bisan un schümmane beldar. Sèmm hoache maurn un stikle stiang lugàrn a tòko lant bo da da nimmaer iz. 'Z iz dar sèll von èkhar un vo dar fadige vo dise djar benn alle dise plètz soin gest gisetzt pitt gàrtn. Vor a gántza lãnga zait alla disa toal vo dar hoachebene iz gest ginützt zo sètza patàtn, rokk un tabàkk. Bo da di earde iz gest kartza stikhl di aln hãm augimacht hoache maurn bo da hãm augihaltet ploaz fanétschan. Zo pinnta pitnãdar a fanétsch pinn sèlennen nãmp ploaz



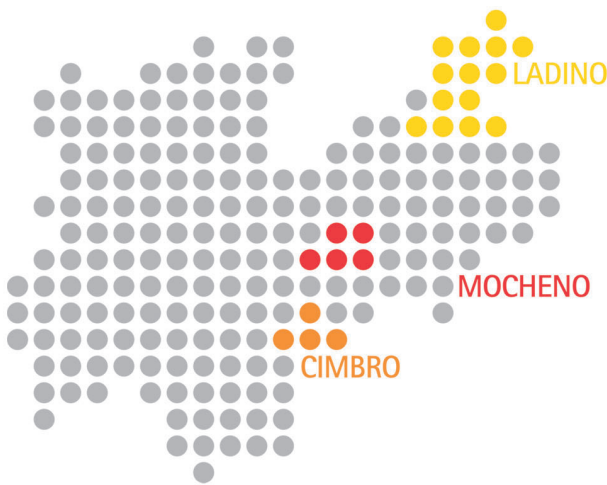
Di fanétschan vo dar Prach affon tal

foto Zotti

staigela, stiaigela un vaske zo halta guat 'z bazzar bo da hatt giloaft nidar von naschétn von Kãmp. Haüt hattma vorstãnt ke ma sait nimear guat zo macha alla da sèll fadige zo giana hintar un vür von lant zuar dar Prach, nidar un au pa' fanétschan zo schauga drau aft di ekkarh. Daz sèll bo ma sait nonet guat zo vorstãna iz bia di altn soin gest guat au zo macha di sèlln maurn pitt groaze un sbere knottn, àna alle di màkine bo da hãm di maurar in ta' vo haut. Di djarn soin gest znìrt pitt dise

monument. Gihèlft vo dar natur hãm gisüarcht zo lugara allz baz di mãnnen hãm gimacht. 'Z izta nó bintsche zait zo halta a gidénkh vo dise monument pitt knott, un vor ditza dar Kamou hatt vurgitrakh an prodjèkt zo richta un auz zo ziaga von balt di fanétschan. Di arbat bart gisichar nèttn soin dèstar. Sa hãmz gibartn ànka di teknike vo dar Provintz bo da disan herbest soin khennt zo macha an sopralluogo. Di lait iz stikhl un 'z izta khummandar bege bo da geat zuar dar Prach: 'z bart soin malamentar man gian zuar pitt ordegne un tratòrdar.

Earst vo alln alle di èlbar un di staun bart mochan khemmen ginummp vort. Zo traga 'z gehültzt zuar in Kastelé barta khemmen augirichtet a teleferika. Lai dopo bartnda khemmen girichted di maurn bo da no soin gradiu. Giputzt un vorpezzart di fanetschan vo dar Prach bartn soin asó bidar guat zo maga soin gisetzt pitt guatz gïgress un schümmane roasan. Saitar guat zo segada sa sèmm an groazan un giverbatar gart? 'Z izta nèttn sovl zait nó zo paita, di arbatn bart hevan à disan herbest.



KULTURINSTITUT LUSÉRN

Via Mazzini / Pründle 5
38040 Luserna / Lusérn (TN)
t. +39 0464 789645 • f. +39 0464 788200
info@kil.lusern.it • www.lusern.it



ISTITUT CULTURAL LADIN MAJON DI FASCEGN

Strada de la Pieif 7 - Sèn Jan/San Giovanni
38039 Vich / Vigo di Fassa (TN)
t. +39 0462 764267 • f. +39 0462 764909
info@istladin.net • www.istladin.net



BERSNTOLER KULTURINSTITUT

Loc. Tollerì 67
38050 Palai en Bersntol / Palù del Fèrsina (TN)
t. +39 0461 550073 • f. +39 0461 540221
kultur@kib.it • www.bersntol.it